



## Вовед ДЦЦ

*Холанданската стопанска комора во Македонија (ДЦЦ) беше основана како здружение во ноември 2003 година. Денес, ДЦЦ е организација на 50 членки од македонската бизнис заедница.*

Целта на ДЦЦ е да промовира и поддржува одржливи економски односи меѓу македонските и холандските фирми. Од тука, значајна и постојана задача на ДЦЦ е да ѝ даде на Македонија "лице" во Холандија. Освен финансиски надоместоци за посебни услуги, активностите

на ДЦЦ се финансираат единствено од чланарини.

Во ова издание на DCCourier ќе може да прочитате за организираниот match-making за потребите на една холандска компанија и за работната посета во Холандија за македонски фирми од млечната индустрија.

На крај со задоволство изјавуваме дека ДЦЦ ќе учествува на саемот Технома од 18 - 22 октомври 2005 година во Скопје.

## Унилевер претставништво Скопје



Unilever

*Од 1996 холанско-британската компанија Унилевер ги координира нивните пазарни активности во Македонија, Албанија и Косово преку локален тим во Скопје кој оперира како претставништво. ДЦЦ се сретна со Горан Георгиевски, операционен менаџер на Унилевер за земјата и раководител на тимот со цел да ја слушне нивната приказна.*

Локалниот Унилевер тим во Скопје работи како тим за маркетинг и услуги со фокус на потрошувачите и медиумите но и како канцеларија за врски со увозникот. Тимот е дел од Унилевер за Јужна и Централна Европа, кој пак ги координира од Букурешт сите пазарни активности во Балканските земји.

### Брендови и производство

Претставништвото се занимава со сите Унилевер брендови за домашна и лична хигиена: Доместос, Циф, Дав, Рексона и Сансилк како и брендovите на храна Рама и Кнор. Унилевер сладоледите Алгида и Магнум се управуваат од Турција. За сега сите производи се увезуваат.

### Сервисирање на локалниот пазарот

Тимот од Скопје е горд на успехот кој беше постигнат последниве години. Со поддршката на продажбата на увозникот Унилевер достигна силна присутност во продавниците и во главите на потрошувачите.

### Паралелен увоз

Голем проблем за скопскиот тим е паралелен увоз на Унилевер брендови на пазаров. "За еден месец може да видиме како нѝ опаѓа продажбата во некои делови од земјата и за 50%! Овој увоз најчесто доаѓа од неофицијални канали и ги нарушува нашите пазарни активности, како и на продавачите и купувачите бидејќи нема маркетинг поддршка или друга информација". И покрај овие тешкотии Унилевер е посветен на македонскиот пазар и тежнее да им служи на потрошувачите и да го развие пазарот.

### Факти и бројки

*Patron членка од:* 12/2004

#### Фокус брендови:

Cif (домашна хигиена)  
Domestos (дом. хигиена)  
Dove (лична хигиена)  
Rama (маргарин)  
Rexona (дезодоранс)  
Sunsilk (шампон)

#### Други брендови:

Algida (сладолед)  
Hellmann's (мајонез)  
Knorr (инстант супи)  
Lipton (чај)  
Coccolino (омекнувач)  
Lux (сапун)  
Signal (паста за заби)

*општ обрт на средства:*  
40 билиони Евра

## Кратки вести

**ИНГ** - Во тек се преговорите меѓу ИНГ Банк и Македонската Влада и акционерот Еуростандарт Банка за превземање на Поштенска Банка.



Види:

- [www.ing.com](http://www.ing.com)
- [www.postbank.com.mk](http://www.postbank.com.mk)
- [www.eurostandard.com.mk](http://www.eurostandard.com.mk)

**СБИ** - Холандскиот центар за промоција на увоз од земји во развој ги проширува неговите активности и во Македонија. СБИ е агенција на Министерството за надворешни работи. Види: [www.cbi.nl](http://www.cbi.nl)

**Skype** - ДЦЦ пред извесно време почна да го користи Skype за меѓународни разговори преку интернет. Резултатите се одлични без речиси никакви трошоци. Види: [www.skype.com](http://www.skype.com)

**Посета** - Госпоѓата Министер за развојна соработка, Ван Ардене, ќе ја посети Македонија во октомври 2005 година.



"Односите меѓу Холандија и Балканот се оптимални. Регионот е постабилен од кога било. Оние компании кои ќе продрат на пазарот сега добиваат единствени можности", рече министерот за едно интервју во весникот *Foreign Markets* на EVD.

**Тинекс** - Тинекс, членка на DCC, превзеде иницијатива за индивидуална посета на Холандија во октомври, базирана на информации од ДЦЦ.

## Членка: Дан-Са Трејд

Дан-Са Трејд е мала компанија со специфични производи наменти за производители од електро-техничката индустрија. Палетата на производи се состои од бакарна жица, тролна жица, бакарни шини, бакарни и колекторски профили.

Заради својот иден развој Дан-Са Трејд бара партнери за инвестиции во проширување на производството или партнери кои нудат трговска соработка.



### Факти и бројки

основана: 1993

сектор: електротехничка индустрија

дејност: производство на бакарни профили и жица за трансформатори и мотори

Членка од: 07/2004

веб: [www.dan-sa-trade.com.mk](http://www.dan-sa-trade.com.mk)

За да го добиете каталогот на Дан-Са Трејд, пратете електронско писмо на : [office@kvk.mk](mailto:office@kvk.mk)

## Matchmaking за Kooijman

*Холандската компанија за развој на софтвери Кooijman побара од ДЦЦ да организира matchmaking со македонски фирми. Денес Кooijman успешно започна да реализира подизвршувачки (outsource) проекти во Македонија.*

По првата средба на семинар за Балканот во Холандија, Кooijman ја контактираше Холандската комора во ноември 2004 со намера да ѝ се организира matchmaking посета. Веќе во декември ДЦЦ имаше подготвено целосна програма во која беа предвидени 12 средби за два и пол дена.

Кooijman е средна компанија, активна во развој на софтверски решенија за интегриран процес на управување во градежништвото. Бидејќи бараа опции за намалување на трошоците, Кooijman сакаше да се сретне со потенцијални партнери во Македонија.

Откако ДЦЦ внимателно ги селектираше македонските фирми, ги прати нивните профили во Холандија. Потоа фирмите беа поканети да ги презентираат и дискутираат нивните способности пред бордот на Кooijman во Скопје. Врз основа на овие средби Кooijman побара од четири компании да подготват понуда за мал пробен проект. Две понудија цени слични на оние во Холандија такашто останатите две фирми ја добија зделката. Кooijman потоа го направи конечниот избор за нивни македонски партнер врз основа на значителната разлика во брзината и квалитетот на комуницирање со двете селектирани компании.

Види: [www.kooijman.nl](http://www.kooijman.nl)

**KOOIJMAN SOFTWARE**



# Посета млечна индустрија

Во јуни 2005 делегација од шест претставници на македонски фирми учествуваа во работна посета на млечната индустрија. За само четири дена групата посети 18 компании во Холандија од мали фарми за овци до најголемата фабрика за преработка на млеко.

На барање на компанијата Фармахем, ДЦЦ организираше работна посета насочена кон придобивање на знаења за контрола на квалитетот, идеи за нови производи, поврзување во синџир на производство, како и воспоставување контакти за идна соработка.



## Одгледувачи на крави

Посетени беа фарми за овци, кози и крави. За пример фармата Восема, со 200 овци достигнува количини од 2,5 до 6 литри по грло на ден. Две од посетените фарми беа “експериментални” бидејќи работеа со Универзитетот за земјоделство, во нив се пробуваа нови технологии и се врши едукација.

## Нова фабрика за сирење со систем за пречистување на вода

Освен традиционалните фабрики за правење на сирење делегацијата посети една сосема нова фабрика. Во неа сирењата се првртуваа со кран и отстојуваат во базен чија големина е иста како на еден олимписки базен. Сопственик на оваа фабрика е Кооператива на производители на млеко, а целокупната инвестиција била 100 милиони евра.

## Еден милион литри млеко на ден



Консултантите за млеко на Фретек од Зеволде нè ја претставија најголемата фабрика за преработка на млеко во Холандија, со капацитет од 1 милион литри на ден. Фабриката не е позната со оглед дека произведува само приватни брендови. Главниот производ не носи профит но е заслужен за инвестицијата со која е направена оваа огромна модерна фабрика, во неа сега

се произведуваат и помали профитабилни производи.

## Животна околина

Саботата наутро групата се собра во трпезаријата на една фарма која располагаше со инсталација за ферментирање на измет. Фармата очекува годишно производство на електрична енергија од 1,200 MWh од 600,000 m<sup>3</sup> на биогаз.

## Контрола на квалитетот

Сите компании за млеко го користат истиот систем на контрола: една национална лабораторија, регистрирање на примерок во камионот (цистерната) со користење на чипови и сателити, рапортирање по интернет на фармата и на фабриката, по што фабриката плаќа автоматски.



## Барања на членките

**Дан-Са Трејд** инвеститор за производство на бакарни профили во електро-техничка индустрија

**Даути Комерц** добавувачи на прехранбени производи со долг рок на траење

**Декон** извоз на тешки текстилни производи

**Ексима** партнери за тргување и производство на школки, канцелариски материјали и табли

**Графохартија** инвеститор во зголемување на производствениот капацитет за печатење и пакување

**Инекс Горица** продажба на хотел “Парк”

**Јанко** партнери за ново производство на метални производи

**Квасара** партнери за зголемување на разновидноста на производството на квасец и развивање на алкохол како алтернативно гориво

**Лабек** инвеститори за зголемување на производството на печурки

**Линк Телеком** добавувачи на производи со нова телекомуникациска технологија

**МагнаСкен** инвеститори за зголемување на капацитетот за печатење

**Макпетрол** контакти за алтернативни горива, особено био-дизел и био-етанол

**Миг Карнем** партнери за развој на производство на месо

**Микропласт** партнери за развој на нови пластични производи за пакување

**Мистер Фрут** извоз на календари

**Фармахем** партнери за воспоставување на лабораторија за прехранбената индустрија

**Технокооп** извоз на софи и друг мебел

**Визо** партнери за развој на производството на овчо сирење

**Зегин** добавувачи на генерички лекови

**Доколку сте заинтересирани за овие барања, ве молиме контактирајте нè во ДЦЦ за дополнителни информации и помош.**

**Профилите на овие фирми се наоѓаат на нашата веб страна:**

[www.kvkmk.org](http://www.kvkmk.org)

# АКТИВНОСТИ

## Септември

**Агро Саем** - За агро-фуд саемот "AGF Totaal" во Ротердам, ДЦЦ подготви целосна програма со повратен билет, хотел, посета на саемот и на компании.

Сепак бројот на заинтересирани не беше доволен па така ДЦЦ реши да замине приватно на овој саем и разговараше со 47 холандски излагачи за можностите во Македонија.



**Саем за електрично инженерство** - Членките на ДЦЦ активни во електрично инженерство беа поканети да го посетат саемот во Утрехт.

## Октомври

**Технома** - На саемот Технома од 18 до 22 октомври, ДЦЦ ќе биде присутен со "Holland Industry Stand" во соработка со Амбасадата на Холандија.

**Shop!nl** - Саемот Shop!nl од 31 октомври до 2 ноември во Утрехт се фокусира на услуги за малопродажниот сектор: декорирање и опрема на продавници, мебел, осветлување, маркетинг, логистика, EDI, управување итн, итн. Заинтересираните компании можат да го контактираат ДЦЦ за повеќе информации и поддршка.

Види: [www.succes-in-de-retail.nl](http://www.succes-in-de-retail.nl) и [www.ict-en-logistiek.nl](http://www.ict-en-logistiek.nl)

## Ноември

**Хорикултура** - Компании од секторот хортикултура можат да му се придружат на ДЦЦ на следната бизнис мисија меѓу 2 и 6 ноември. ДЦЦ нуди целосна програма: посета на компании и посета на саемот "HortiFair" во Амстердам, вклучувајќи повратен авио-билет, сместување, јадење и локален транспорт.

Види: [www.hortifair.nl](http://www.hortifair.nl)

**Пакување, Печатење и Канселариски материали (ППК)** - После средба со членовите од секторот, ДЦЦ ќе организира бизнис посета до Холандија. Програмата подразбира посети на компании, посета на саемот за пакување, повратен авио-билет, сместување, јадење и локален транспорт.

## Декември

На 2 декември, во петок од 12 до 15 часот ќе се одржи Генерално собрание на ДЦЦ. Местото ќе биде објавено покасно.

**За сите активности повеќе информации ќе бидат достапни на:**

[www.kvkmk.org](http://www.kvkmk.org)

## Patron Members

Bovin  
Dauti Komerc  
Fersped  
Gemak  
Kometal Trade  
Neocom  
Pivara Skopje  
PriceWaterhouseCoopers  
Sandoz Lek  
Superior  
Unilever  
Vitaminska

## Corporate Members

Dan-Sa Trade  
Deloitte & Touche  
Dekon  
Ernst & Young  
Eurostandard Banka  
Evropa  
Exima  
Grafohartija  
Inex Gorica  
Isis  
Janko  
Koc Sport  
Kvasara  
Labeko  
Lawyers Antevski  
Link Telekom  
MSE Stock Exchange  
MagnaSken  
Makpetrol  
MAT  
Mig Karnem  
Mikroplast  
Mister Fruit  
Pharmachem  
Romero Makedonija  
Skopski Pazar  
Stopanska Banka  
Tehnokoop  
Tehnometal Vardar  
Tikves  
Tinex  
Travel Club  
Vivaks  
Vizo  
Zegin

## Personal Members

BAR E.C.E.  
Fuga  
Gica  
Mlin Stojcev  
Sinpeks  
Teteks

Профилите на Patron и Corporate членки се наоѓаат на веб страна:

[www.kvkmk.org](http://www.kvkmk.org)

